



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 September 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 27 повестки дня
Улучшение положения женщин

Насилие в отношении женщин, его причины и последствия*

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Дубравки Шимонович, представленный в соответствии с резолюцией 69/147 Ассамблеи.

* Настоящий доклад был представлен с опозданием ввиду необходимости включения в него обновленной информации от государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.



Доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях

Резюме

В настоящем докладе Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях приводит информацию о своей деятельности за период после представления предыдущего доклада. После обсуждения вопроса об адекватности международно-правовой базы по проблеме насилия в отношении женщин она представляет ответы региональных механизмов и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, полученные после ее просьбы предоставить материалы по этому вопросу. Она рассматривает тему фемцида или гендерно мотивированных убийств женщин и предлагает создавать на глобальном, национальном и региональном уровнях группы контроля за фемцидом («фемцид уотч») и наблюдательные советы по вопросам насилия в отношении женщин.

I. Введение

1. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Дубравка Шимонович представляет настоящий доклад во исполнение резолюции 69/147 Генеральной Ассамблеи. В разделе II она приводит краткую информацию о мероприятиях, проведенных за период со времени представления ею предыдущего доклада Генеральной Ассамблее до июля 2016 года. В разделе III она представляет обновленную информацию об итогах консультаций, проведенных ею с региональными механизмами и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на тему об адекватности международно-правовой базы по вопросу о насилии в отношении женщин. В разделе IV она рассматривает тему фемицида, или гендерно мотивированных убийств женщин, и предлагает создавать на глобальном, национальном и региональном уровнях группы контроля за фемицидом («фемицид уотч») и наблюдательные советы по вопросам насилия в отношении женщин.

II. Мероприятия

A. Поездки в страны

2. Специальный докладчик в период с 4 по 11 декабря 2015 года посетила Южную Африку (см. A/HRC/32/42/Add.2), а в период с 15 по 19 февраля 2016 года — Грузию (см. A/HRC/32/42/Add.3). Она выражает признательность правительствам этих стран за их сотрудничество до и во время поездки. Она также благодарит правительства Австралии, Аргентины, Болгарии и Израиля, которые удовлетворили ее просьбы о посещении.

B. Доклады Комиссии по положению женщин и Совету по правам человека

3. 14 марта 2016 года Специальный докладчик приняла участие в шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин. Она выступила с устным заявлением, в котором изложила свои приоритеты по мандату, и по приглашению Комиссии представила заключительные замечания в конце рассмотрения обзорной темы о ликвидации и предотвращении всех форм насилия в отношении женщин и девочек. Она также участвовала в ряде параллельных мероприятий в рамках сессии.

4. В июне 2016 года она представила свой первый доклад Совету по правам человека (A/HRC/32/42). В этом установочном докладе она обрисовала свои приоритеты по мандату, которым она намерена уделить особое внимание в течение срока действия ее полномочий, и подчеркнула, что она будет также уделять пристальное внимание проблеме насилия в отношении женщин в политике. Она также участвовала в ряде параллельных мероприятий в рамках сессии.

С. Участие в конференциях и консультациях

5. Информация об участии Специального докладчика в конференциях и консультациях за период с августа 2015 года по март 2016 года приводится в ее докладе, представленном Совету по правам человека в июне 2016 года (A/HRC/32/42).

6. По приглашению Межамериканской комиссии по правам человека Специальный докладчик участвовала в работе ее 157-й очередной сессии, проходившей 7 - 9 апреля 2016 года в Вашингтоне, округ Колумбия. В качестве независимого эксперта она участвовала в слушаниях, касающихся последующей деятельности по итогам доклада Комиссии о пропавших без вести и убитых женщинах из числа коренного населения в Британской Колумбии, Канада. Она также приняла участие в региональных консультациях по вопросу об укреплении сотрудничества в Северной и Южной Америке и выступила с основным докладом на церемонии представления доклада Комиссии о криминализации деятельности правозащитников.

7. Специальный докладчик приняла участие в форуме женщин-руководителей мира, проходившем 20 мая 2016 года в Софии и организованном совместно Организаций Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Советом женщин-предпринимателей Болгарии, где она выступила по вопросу о женщинах и мире и безопасности и развитии.

8. 23 мая 2016 года в Вене Специальный докладчик приняла участие в работе двадцать пятой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и выступила со вступительными замечаниями по вопросам будущего сотрудничества. Она также участвовала в работе группы по положению девочек, спасающихся от конфликтов, террора, катастроф и опасностей бегства, организованной Академическим советом по системе Организации Объединенных Наций.

9. 1 июня 2016 года при поддержке Лондонской школы экономики Специальный докладчик созвала совещание группы экспертов по вопросу о фемициде, целью которого был сбор материалов для настоящего доклада.

10. В ходе двадцать второго ежегодного совещания специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и рабочих групп, занимающихся осуществлением специальных процедур Совета по правам человека, проходившем 9 июня, Специальный докладчик и Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников совместно организовали диалог по вопросу о женщинах-правозащитниках. 10 июня совместно с независимым экспертом по вопросу о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка она принимала участие в рабочем обеде по проблеме насилия в отношении женщин в политике.

11. На тридцать второй сессии Совета по правам человека Специальный докладчик представила свой первый установочный доклад, доклады о своих официальных поездках в Южную Африку и Грузию и доклад своей предшественницы о ее поездке в Судан (A/HRC/33/42/Add.1). Она также участвовала в работе группы по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек из числа коренных народов и его коренных причинах, организованной в рамках ежегод-

ного обсуждения в течение полного рабочего дня по вопросам прав человека женщин, а также в ряде основных и параллельных мероприятий, включая параллельное мероприятие по вопросу о женщинах-правозащитниках, дискуссию по проблеме насилия в отношении женщин в Интернете и дискуссионный форум по вопросу о предупреждении и пресечении насилия в отношении женщин, принадлежащих к коренным народам. Кроме того, она провела большое число двусторонних встреч с представителями государств, а также встречалась с Генеральным секретарем Межпарламентского союза, лицами, пережившими насилие, и представителями нескольких региональных групп, организаций гражданского общества и членами Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.

12. 22 июля 2016 года в Вене Специальный докладчик выступила с заявлением в ходе вступительного этапа высокого уровня конференции по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин в регионе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

13. Специальный докладчик выступила на проходившей 26–27 июля 2016 года в Пачуке, Мексика, конференции, посвященной региональному обмену информацией о надлежащей практике в области преодоления проблем и трудностей в борьбе с насилием в отношении женщин.

III. Дискуссия вокруг адекватности международно-правовой базы по вопросу о насилии в отношении женщин: с точки зрения международных и региональных механизмов

14. В свете двух представленных ее предшественницей докладов о необходимости юридически обязательной конвенции Организации Объединенных Наций о насилии в отношении женщин и девочек, и стремясь продолжить эту дискуссию, Специальный докладчик приняла решение предложить региональным механизмам по правам человека и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин представить свои мнения об адекватности нынешней правовой базы по вопросу о насилии в отношении женщин¹. Полученные ответы в кратком виде приводятся ниже².

¹ На разосланный Специальным докладчиком вопросник ответили Комитет и следующие региональные механизмы: группа экспертов Совета Европы по действиям против насилия в отношении женщин и домашнего насилия, Межправительственная комиссия по правам человека при Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Комиссия по поощрению и защите прав женщин и детей при Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Межамериканский суд по правам человека, комитет экспертов по механизму наблюдения за ходом осуществления Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, Специальный докладчик по вопросу о правах женщин в Африке и Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике.

² Полный текст ответов имеется по адресу:
www.ohchr.org/EN/Issues/Women/SRWomen/Pages/InternationalLegalFramework.aspx.

А. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

15. По вопросу о необходимости конвенции Организации Объединенных Наций о насилии в отношении женщин Комитет считает, что, хотя Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин не содержит прямо сформулированного положения о гендерном насилии в отношении женщин, его общая рекомендация № 19 (1992) о насилии в отношении женщин стала источником и вдохновляющей силой различных международных и региональных документов, включая Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин³. Будучи авторитетным инструментом толкования Комитета, общая рекомендация № 19 отражает позицию Комитета, согласно которой по смыслу статьи 1 Конвенции насилие в отношении женщин представляет собой дискриминацию по гендерному признаку. Со времени ее принятия в 1992 году государства-участники не подвергали сомнению обоснованность или правомочность данной рекомендации. Государства-участники, члены Комитета и другие заинтересованные стороны, включая организации гражданского общества, часто ссылаются на эту рекомендацию как в конструктивном диалоге с государствами-участниками, так и в процедурах, предусмотренных в Факультативном протоколе к Конвенции. Следует отметить, что в соответствии с этой рекомендацией в совокупности со статьями 1, 2 и 5 Конвенции Комитетом был должным образом решен вопрос о возмещении за предполагаемые нарушения. Поэтому мнение Комитета состоит в том, что Конвенция содержит положение о гендерном насилии в отношении женщин в его нынешнем виде. Комитет также отмечает, что в настоящее время он работает над обновлением данной рекомендации путем кодификации позитивных изменений, произошедших после ее принятия, и что обновленная рекомендация будет принята к концу 2016 года. Кроме того, в свете текущего процесса укрепления и реформирования договорных органов в целом Комитет подчеркивает, что следует избегать фрагментации политики и законодательства на уровне Организации Объединенных Наций и что новый документ и его новый наблюдательный орган, несомненно, увеличат бремя государств-участников и усилят тенденцию фрагментации. Разработка новой конвенции идет вразрез с точкой зрения государств-участников, которые настоятельно призывают Комитет упорядочить его деятельность. В качестве позитивного момента следует отметить, что наблюдается учет гендерной проблематики в основной деятельности механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, особенно в других договорных органах. В настоящее время многие договорные органы имеют общие замечания, касающиеся гендерной проблематики, в которых затрагиваются вопросы гендерного насилия в отношении женщин, такие, например, как общее замечание № 28 (2000) о равенстве прав мужчин и женщин (статья 3 Международного пакта о гражданских и политических правах) Комитета по правам человека. Если посмотреть на коллективную юридическую практику во всей ее полноте, то можно сделать вывод о том, что механизм Организации Объединенных Наций по правам человека имеет в своем распоряжении все необходимые инструменты. Внимание также обращается на нынешнюю экономическую обстановку, оказывающую негативное воздействие во многих частях мира. Учитывая, что многие государ-

³ Председатель провела консультации со всеми членами Комитета и указала, что ее ответ отражает мнение большинства.

ства-участники вынуждены идти на сокращение социальных программ, в том числе программ по борьбе с насилием в отношении женщин, Комитет считает, что сейчас не время предлагать разрабатывать новую конвенцию.

16. Что касается мер по активизации усилий по предотвращению и пресечению гендерного насилия в отношении женщин, то Комитет указывает, что он представит всеобъемлющий ответ в своем новом варианте общей рекомендации № 19, первый проект которой будет в скором времени обнародован. Комитет обратит внимание на важность сбора данных о положении по вопросу о насилии в отношении женщин и контроля за ним, принятия законов и стратегий, которые отражают изменения по отношению к насилию в отношении женщин путем расширения участия женщин в директивных органах и облегчения доступа женщин к правосудию для материального возмещения вреда. Эти меры должны быть привязаны к конкретным странам. Комитет решает эти вопросы во взаимодействии с государствами-участниками в рамках своих перечней вопросов, конструктивного диалога и своих рекомендаций по вопросам гендерного насилия в отношении женщин в каждом комплексе заключительных замечаний.

В. Комитет экспертов по механизму наблюдения за ходом осуществления Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него и Межамериканский суд по правам человека

17. Комитет экспертов по механизму наблюдения за ходом осуществления Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него считает, что принятие в 1979 году Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин стало отражением новой международной модели уважения прав человека женщин со своим собственным механизмом наблюдения и что создание протокола в качестве дополнительного инструмента Конвенции следует поддержать, поскольку он укрепит работу, которая уже была проделана членами Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и будет содействовать осуществлению Межамериканской конвенции и Конвенции о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция), не ослабляя режим осуществления этих договоров. Кроме того, он не будет противоречить положениям других региональных конвенций по этому вопросу. Комитет экспертов указывает на то, что Италия подписала Межамериканскую конвенцию в 2014 году до вступления в силу Стамбульской конвенции и что, следовательно, подписание и ратификация других региональных конвенций о борьбе с насилием в отношении женщин являются еще одним механизмом для укрепления обязательств государств и повышения их до международного уровня. Благодаря принятию в межамериканском регионе Межамериканской конвенции и последующему созданию комитета экспертов проблема насилия в отношении женщин впервые выдвинулась на передний план в международных дебатах по правам человека. В целях достижения такого же эффекта на глобальном уровне комитет экспертов предлагает поддержать создание протокола в качестве дополнительного инструмента для укрепления и поощрения того,

что уже достигнуто в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Посредством включения принципа дополнительности в сам текст протоколы устанавливают обязательство государств-участников принять законодательство по борьбе с насилием в отношении женщин на основе важных международных конвенций, которые уже утверждены, как это имело место с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Принятие данного протокола укрепит работу, уже проделанную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, особенно его общую рекомендацию № 12 (1989) о насилии в отношении женщин и общую рекомендацию № 19; положения Декларации Организации Объединенных Наций об искоренении насилия в отношении женщин; Пекинскую декларацию Платформу действий; а также работу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, которая обладает мандатом проводить расследования и представлять доклады по всем аспектам насилия в отношении женщин. Он будет также содействовать осуществлению Межамериканской конвенции и Стамбульской конвенции, не ослабляя режима осуществления этих договоров и не нарушая положений других региональных конвенций по этому вопросу. Комитет экспертов отмечает, что он работает над проектом типового всеобъемлющего закона о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, запланированным на 2017 год.

18. Межамериканский суд по правам человека подчеркивает важность диалога с механизмами специальных процедур, с тем чтобы активизировать разработку и эффективное осуществление стандартов в области прав человека во всем мире. Он напоминает о Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него и указывает на то, что в ряде решений он подтвердил свою обязательную юрисдикцию для рассмотрения нарушений статьи 7 Межамериканской конвенции в отношении защиты женщин от насилия. Суд отмечает, что он разработал значительный свод прецедентного права в отношении всех форм насилия в отношении женщин и соответствующих международных стандартов, касающихся сексуального насилия, а также насилия в отношении женщин в качестве одной из форм пыток. Он также предоставляет в качестве добавления перечень своих соответствующих решений по гендерным вопросам.

С. Группа экспертов Совета Европы по действиям против насилия в отношении женщин и домашнего насилия

19. Группа экспертов Совета Европы по действиям против насилия в отношении женщин и домашнего насилия, которая была создана недавно и еще не приступила к оценке уровня осуществления Стамбульской конвенции, напоминает о трех региональных документах по вопросу о насилии в отношении женщин и правах женщин, а именно: Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него,

Протоколе к Африканской хартии прав человека и народов, касающемся прав женщин в Африке и Стамбульской конвенции, которые открыты для присоединения государств, не являющихся членами, или для использования в качестве источника вдохновения. Группа экспертов указывает, что разработка любого нового глобального юридически обязательного договора о насилии в отношении женщин повлечет за собой опасность установления возможных противоречивых договорных обязательств с существующими региональными документами и может также привести к размыванию существующих стандартов. Она обращает внимание на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общую рекомендацию № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Она считает, что создание еще одной глобальной конвенции о насилии в отношении женщин, вероятно, приведет к появлению непоследовательных или даже противоречивых норм в этой области и что создание дополнительного наблюдательного органа сделает еще более тяжелым бремя государств-участников в плане наблюдения. Группа экспертов обращает внимание на нынешний международный политический климат и экономическую ситуацию, которые не благоприятствуют разработке дополнительного документа по правам женщин, и что подготовка такого документа создаст опасность того, что он не будет соответствовать существующим стандартам, установленным Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и его общей рекомендацией № 19, не говоря уже о более продвинутых стандартах, закрепленных в Стамбульской конвенции. Она считает, что появление на данном этапе еще одного документа, пусть даже и на глобальном уровне, было бы преждевременным и создало бы проблему для осуществления существующих норм и стандартов. Приоритетное внимание следует уделять обеспечению полного осуществления договоров и других документов, которые уже существуют, а не созданию новых стандартов.

D. Межправительственная комиссия по правам человека и Комиссия по поощрению и защите прав женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии

20. Межправительственная комиссия по правам человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) считает, что в разработке отдельного юридически обязывающего договора о ликвидации насилия в отношении женщин нет необходимости. Комиссия АСЕАН по поощрению и защите прав женщин и детей считает, что нет необходимости иметь отдельный юридически обязывающий договор, уделяющий основное внимание насилию в отношении женщин, со своим собственным наблюдательным органом, поскольку существуют Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общая рекомендация № 19, и что, следовательно, он будет отвлекать внимание и ресурсы. Комиссия по поощрению и защите прав женщин и детей указывает, что отчетность перед еще одним органом по наблюдению ляжет дополнительным бременем на правительства в плане ресурсов. Кроме того, она считает, что насилие в отношении женщин не должно быть изолированным в плане его социально-культурного, экономического и политического контекста и контекста безопасности. Она отмечает, что наилучшей стратегией была бы консолидация и институционализация Конвенции, а не навязывание еще одно-

го договора, который может подрывать полномочия и авторитет Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Е. Специальный докладчик по вопросу о правах женщин в Африке

21. Специальный докладчик по вопросу о правах женщин в Африке считает, что теоретически международный договор о борьбе с насилием в отношении женщин необходим, но что при этом должны быть приняты во внимание некоторые контраргументы. Главный из них заключается в том, что в разрешении вопроса о насилии в отношении женщин реальная проблема лежит не в плоскости юридических недостатков, а в плоскости осуществления. Еще один аргумент против глобального договора по вопросу о насилии в отношении женщин состоит в том, что некоторые регионы, в том числе Африка, Европа и Северная и Южная Америка, могут обоснованно утверждать, что никаких нормативных пробелов не существует. В свете этого кампания по разработке, ратификации и осуществлению дополнительного договорного механизма будет отвлекать усилия и ресурсы, которые было бы лучше использовать в целях укрепления существующих региональных систем защиты. Вместе с тем этому возражению можно противопоставить тот факт, что в регионе Азии и Океании нет возможности обеспечить преимущества региональной защиты, между тем в Арабском регионе, регионах Азии и Океании в целом наблюдаются очень серьезные проявления насилия в отношении женщин. Докладчик считает, что вопрос об адекватности правовой базы по насилию в отношении женщин имеет много нюансов, но что глобальный договор, безусловно, не создаст препятствий и не остановит прогресс в деле ликвидации насилия в отношении женщин и что, в случае тщательной проработки и стратегии, он может привести к повышению эффективности защиты женщин. Она также считает, что, если глобальный договор о борьбе с насилием в отношении женщин будет предусматривать четкие и имеющие обязательную юридическую силу механизмы контроля как на международном, так и на национальном уровнях, он может создать определенную гармонию, полезную для устранения фрагментации стратегий и законодательства по борьбе с насилием по признаку пола.

Ф. Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике

22. Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике считает, что на данном этапе нет ни необходимости, ни возможности инвестировать энергию и ресурсы в разработку новой самостоятельной конвенции по борьбе с насилием в отношении женщин. Напротив, было бы целесообразно направить имеющиеся ограниченные ресурсы на реализацию мер по укреплению существующих механизмов. Рабочая группа отмечает, что Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин систематически рассматривает вопрос о насилии в отношении женщин во всех своих конструктивных диалогах с государствами-участниками, итоги которых впоследствии находят отражение в его заключительных замечаниях. Кроме того, общая рекомендация № 19 Комитета обеспечивает эффективные междуна-

родные материальные и нормативные руководящие указания по этому вопросу. Обновление общей рекомендации № 19 представляет собой важную возможность для укрепления этих руководящих указаний. Рабочая группа считает, что на определенном этапе и при наличии ресурсов преобразование общей рекомендации № 19 в юридически обязывающий протокол может быть полезным шагом.

G. Заключение

23. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях полагает, что представленные мнения и материалы международных и региональных механизмов в отношении адекватности международной базы по вопросу о насилии в отношении женщин позволяют международному сообществу ознакомиться с дополнительной информацией и оценками на основе опыта, накопленного этими механизмами при осуществлении контроля за выполнением глобальных и региональных документов по борьбе с насилием в отношении женщин.

24. В ходе тридцатой сессии Совета по правам человека Специальный докладчик предложила всем остальным заинтересованным сторонам, включая государства, неправительственные организации, других мандатариев специальных процедур и договорные органы, национальные правозащитные учреждения и представителей научных кругов, откликнуться на просьбу о представлении соответствующих материалов, размещенную на ее официальной веб-странице, и направить свои мнения и предложения⁴. После получения их ответов можно будет подготовить всеобъемлющую оценку адекватности международной базы и необходимых мер, касающихся насилия в отношении женщин.

IV. Тематическое направление: порядок создания групп контроля за фемцидом или гендерно мотивированными убийствами

A. Введение: призыв к созданию групп контроля за фемцидом

25. Специальный докладчик определяет термин «фемцид» или «гендерно мотивированные убийства женщин» как убийство женщин по причине их пола и/или гендерной принадлежности. Это представляет собой самую крайнюю форму насилия в отношении женщин и наиболее жестокое проявление дискриминации в отношении женщин и их⁵.

26. Со времени учреждения мандата Специального докладчика проблема фемцида привлекла к себе серьезное внимание. Она систематически рассматривается в ходе страновых поездок. В 1995 году Специальный докладчик пред-

⁴ См. www.ohchr.org/EN/Issues/Women/SRWomen/Pages/InternationalLegalFramework.aspx.

⁵ Для целей настоящего доклада термины "фемцид" и "гендерно мотивированное убийство" используются как синонимы.

ставила Комиссии по правам человека тематический доклад по проблеме насилия в семье, в котором было подчеркнуто, что в результате доминирования семейной идеологии закрепляются роли женщин в качестве жен и матерей и создаются препятствия на их пути к получению доступа к нетрадиционным ролям, а женщины, которые не вписываются в рамки традиционных гендерных ролей или не соответствуют им, подвергаются опасности стать жертвой преступления на почве ненависти по гендерному признаку. Специальный докладчик обратила внимание на то, что такая идеология узаконивает насилие в отношении женщин, включая убийства на почве оскорбленной чести и другие формы фемцида (см. E/CN.4/1999/68). В 2002 году Специальный докладчик представила тематический доклад о культурных обычаях в семье, сопряженных с насилием в отношении женщин, со ссылкой на убийства на почве оскорбленной чести и отметила, что эти виды преступления совершаются мужчинами, отцами, братьями или дядями, иногда от имени советов племен (см. E/CN.4/2002/83). В 2011 году Специальный докладчик организовала в Нью-Йорке совещание экспертов по вопросу о гендерно мотивированных убийствах женщин, с тем чтобы обобщить и использовать национальный, региональный и международный опыт и знания о проявлениях и коренных причинах гендерно мотивированных убийств женщин и реагировании на них со стороны государств; обсудить стратегические, правовые и институциональные проблемы на национальном, региональном и международном уровнях и выявить примеры передовой практики и уроки, извлеченные в этом контексте в различных регионах (см. A/HRC/2016/Add.4). В тематическом докладе Специального докладчика Совету по правам человека за 2012 год проблеме гендерно мотивированных убийств женщин было уделено основное внимание (см. A/HRC/20/16).

27. Гендерно мотивированные убийства женщин являются явным нарушением прав женщин, включая право на жизнь, свободу от пыток и право на жизнь, свободную от насилия и дискриминации. Это явление глобального масштаба, которое имеет место как в частной, так и в общественной жизни и является, в частности, результатом насилия со стороны сексуального партнера, вооруженного конфликта, споров из-за приданого или действий в защиту семейной "чести". Гендерно мотивированные убийства женщин зачастую являются заключительным и наиболее серьезным последствием повсеместной дискриминации, в частности актов насилия.

28. В тематическом докладе за 2012 год Специальный докладчик обращает внимание на тот факт, что гендерно мотивированные убийства женщин – это не изолированное явление, которое случается внезапно и неожиданно, а заключительный этап насилия после продолжительной и оставляемой без внимания непрерывной череды проявлений насилия, интенсивность которых постепенно нарастала. В докладе отмечается, что распространенность таких убийств растет во всем мире.

29. Нынешний Специальный докладчик приняла решение, что одним из ее насущных приоритетов является предотвращение случаев фемцида и использование данных о насилии в отношении женщин в качестве инструмента для этой цели (см. A/HRC/32/4). 25 ноября 2015 года в ознаменование Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин она обрати-

лась ко всем государствам с призывом установить контроль за фемицидом или «контроль за гендерно мотивированными убийствами женщин»⁶. Она предложила ежегодно 25 ноября публиковать данные о числе случаев фемицида или гендерно мотивированного убийства женщин с разбивкой по возрасту и этнической принадлежности жертв и полу преступников с указанием характера отношений между преступником и жертвой или жертвами, наряду с информацией, касающейся судебного преследования и наказания преступников. Учитывая недостатки многих национальных систем предупреждения, отсутствие надежных данных и оценок риска, а также связанное с этим ошибочное определение, сокрытие и занижение числа регистрируемых гендерно мотивированных убийств, в том числе женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, данное предложение будет способствовать сбору важнейшей информации для разработки эффективных стратегий по борьбе с этим серьезным нарушением прав человека. Каждый случай гендерно мотивированного убийства женщин должен быть тщательно проанализирован в целях выявления любых изъянов в защите для ее усовершенствования и разработки дополнительных превентивных мер. При осуществлении сбора, анализа и публикации таких данных государства должны сотрудничать с неправительственными организациями и независимыми правозащитными учреждениями, работающими в данной области, представителями жертв и другими соответствующими международными организациями и заинтересованными сторонами.

30. Опираясь на работу и действия, предпринимаемые на международном, региональном, национальном и местном уровнях, Специальный докладчик предлагает принять гибкую методологию, которая была бы приемлема для всех государств, с тем чтобы помочь им в создании группы контроля за фемицидом или группы контроля за гендерно мотивированными убийствами женщин в качестве отдельного механизма или механизмов, входящих в состав существующих национальных механизмов или наблюдательных советов по вопросам насилия в отношении женщин. Ее работа в области предотвращения фемицида и других форм насилия в отношении женщин также вписывается в более широкий контекст сбора и анализа данных о насилии в отношении женщин, предусмотренный в целях, задачах и показателях в области устойчивого развития, которые впервые включают ликвидацию насилия в отношении женщин в качестве одной из задач для достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

31. Изучение вопроса об убийствах в результате насилия со стороны сексуального партнера четко демонстрирует, что почти во всех случаях женщины подвергаются большей опасности, чем мужчины, и что большинство женщин, ставших жертвами насильственной смерти, были убиты сексуальными партнерами мужского пола. Исследования Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) также подтверждают, что во многих странах главной причиной насильственной смерти женщин является их убийство сексуальным партнером или бытовое убийство, и что этот вид насилия намного больше влияет на уровень смертности среди женщин, чем убийства, связанные с организованной преступностью, которые в непропорционально большой степени затрагивают мужчин. В 2012 году почти половина

⁶ См. www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=16796&LangID=E.

всех женщин, ставших жертвами насильственной смерти во всем мире (47 процентов), были убиты одним из членов семьи или сексуальным партнером, тогда как среди мужчин, ставших жертвами насильственной смерти, этот показатель составил 6 процентов⁷. Как и со всеми формами насилия со стороны сексуального партнера, значительное число случаев фемцида со стороны партнера по интимным отношениям, вероятно, остаются неустановленными и незарегистрированными. Уголовное преследование, как правило, не учитывает гендерный аспект. В целях создания условий для национальной группы контроля за фемцидом и наблюдательных советов по вопросам насилия в отношении женщин явно необходимо сосредоточить внимание на проблеме фемцида.

32. В целях оказания помощи Специальному докладчику в определении порядка создания таких механизмов на национальном уровне, которые помимо систематического и детального учета случаев фемцида будут составлять основу для разработки эффективных мер и стратегий, необходимых для предотвращения случаев фемцида, 1 июня 2016 года Центром по вопросам женщин, мира и безопасности Лондонской школы экономики было проведено совещание группы экспертов по проблеме фемцида. В работе совещания приняли участие 16 экспертов из научных кругов, организаций гражданского общества и учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций, обладающие техническими и практическими знаниями и опытом работы по вопросам насилия в отношении женщин, в том числе в области статистики и предупреждения преступности, которые обсудили недавние глобальные и региональные инициативы в области фемцида. Итоги обсуждения и материалы, которыми обменялись участники, были в значительной степени использованы при подготовке настоящего доклада, равно как и материалы, предоставленные другими экспертами и учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно ЮНОДК.

В. Основные шаги на межправительственном уровне

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи о принятии мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек

33. В 2013 году Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию представила проект резолюции о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек, который был принят Генеральной Ассамблеей (резолюция 68/191). Впервые этот вопрос был поставлен на самом высоком уровне в международной политической повестке дня. В своей резолюции Ассамблея выразила свою глубокую обеспокоенность по поводу угрожающих размеров различных проявлений гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и их низкого уровня наказуемости и призвала к активизации действий. Она настоятельно призвала государства-члены проявлять должную заботу в целях предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и покончить с безнаказанностью. Признавая ключевую роль системы уголовного правосудия в предупреждении и пресечении гендерно мотивированных

⁷ См. UNODC, "Global study on homicide 2013: trends, contexts, data", pp. 49-56.

убийств женщин и девочек, Ассамблея также предложила государствам-членам укреплять меры борьбы их системы уголовного правосудия. Кроме того, она просила Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для обсуждения путей и средств повышения эффективности усилий по предупреждению и расследованию гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовному преследованию и наказанию за их совершение в целях вынесения практических рекомендаций, опираясь на существующие передовые виды практики. На этом совещании группы экспертов, состоявшемся в ноябре 2014 года в Бангкоке, был разработан ряд рекомендаций, касающихся практических мер по борьбе с гендерно мотивированными убийствами женщин (см. UNODC/CCPCJ/EG.8/2014/2), причем Специальный докладчик внесла свой вклад в эту работу⁸.

34. В 2015 году Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее доклад о мерах против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек (A/70/93), в котором он подтвердил рекомендации, вынесенные на совещании группы экспертов. Во второй резолюции, также внесенной на рассмотрение Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию и принятой Генеральной Ассамблеей (резолюция 70/176), о принятии мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек Ассамблея подтверждает свой призыв к государствам-членам принимать меры при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. В ней отмечается, что каждая вторая женщина, становящаяся жертвой убийства, гибнет от рук своего сексуального партнера или члена семьи. Ассамблея призывает государства-члены укреплять уголовно-правовые меры борьбы с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек; расширять международное сотрудничество и обмен передовой практикой по уголовным делам, связанным с гендерно мотивированным насилием; способствовать применению комплексных и всеобъемлющих стратегий предупреждения гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, которые предусматривают проведение непрерывной воспитательной работы с раннего возраста, мобилизацию местного населения и проведение информационно-просветительских кампаний в целях противодействия взглядам и социальным факторам, способствующим поощрению и оправданию насилия в отношении женщин и девочек и формированию к нему терпимого отношения; принимать комплексные и всеобъемлющие меры реагирования на насилие в отношении женщин, с тем чтобы уменьшить риск гендерно мотивированных убийств с помощью ряда перечисленных мер; покончить с безнаказанностью и обеспечить наказание виновных; оказать поддержку жертвам и осуществлять сбор, систематизацию, анализ и публикацию данных о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек в соответствии с Международной классифи-

⁸ См. также www.ohchr.org/Documents/Issues/Women/WRGS/Gender_related_killing_ebook.pdf.

В этой брошюре представлено резюме общей информации о поддержке и помощи Организации Объединенных Наций в целях борьбы с гендерно мотивированными убийствами и предлагаются рекомендации по этому вопросу. В ее основе лежит доклад Генерального секретаря об итогах совещания межправительственной группы экспертов открытого состава по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек (E/CN.15/2015/16), доклад Генерального секретаря о мерах против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек (A/70/93) и доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях (A/HRC/10/16).

кацией преступлений для статистических целей, одобренной Статистической комиссией, и в надлежащих случаях по мере возможности привлекать к этой работе гражданское общество, научные круги, представителей потерпевших и соответствующие международные организации. Резолюция 70/176 содержит более жесткие формулировки в отношении сбора данных. В ней Ассамблея просит ЮНОДК подготовить аналитическое исследование по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек на глобальном уровне, содержащее разукрупненные данные об этом явлении, в том числе полученные от соответствующих заинтересованных сторон, для иллюстрации его различных форм и видов.

2. Нынешнее положение в области сбора данных об убийствах и случаях фемцида

35. Уже неоднократно говорилось о том, что сбор и анализ соответствующих данных и обмен ими имеют исключительно важное значение для принятия эффективных и скоординированных мер по предупреждению, расследованию и преследованию гендерно мотивированных убийств женщин. Для достижения этих целей необходимы подробные данные, позволяющие измерять масштабы и формы этой проблемы, разрабатывать базовые принципы, выявлять группы, подверженные наиболее серьезному риску, сосредоточивать усилия на мерах реагирования и предупреждения в тех областях, где такие усилия нужны более всего, наблюдать за происходящими с течением времени изменениями, оценивать эффективность принимаемых мер реагирования и предоставлять помощь пострадавшим от насилия (см. A/70/93). В этой связи было отмечено, что основополагающее значение для определения всего спектра гендерно мотивированных убийств в их различных формах, их причин и последствий имеет наличие сопоставимых точных статистических данных (см. там же).

36. Существуют различные источники данных и информации по проблеме гендерно мотивированных убийств. К их числу относятся административные учетные записи правоохранительных и судебных органов и источники информации, основанные на опросах населения, такие, например, как обследования виктимизации, демографические и медико-санитарные обследования для оценки подверженности женщин риску насилия со стороны партнеров и лиц, не являющихся партнерами. Тем не менее, как отмечается в докладе Генерального секретаря, эти источники имеют свои ограничения (см. там же).

37. Глобальные усилия по совершенствованию и сопоставлению данных по проблемам преступности и уголовного правосудия возглавляет ЮНОДК. В его докладе, озаглавленном «Global Study on Homicide 2013» («Глобальное исследование об убийствах, 2013 год»)⁹, имеется раздел, посвященный межличностным убийствам. Подход ЮНОДК заключается в том, что с учетом многочисленных проблем в определении гендерно мотивированного насилия всеобъемлющим образом одним из способов получения более четкого представления об убийствах женщин по гендерным мотивам является изучение убийств, совершенных сексуальным партнером или членом семьи¹⁰.

⁹ См. UNODC, «Global study on homicide 2013: trends, contexts, data», p. 49.

¹⁰ Ibid., p. 52.

38. Отправной точкой для ЮНОДК в связи с данными о гендерно мотивированных убийствах служит международная классификация преступлений для целей статистики¹¹, одобренная Статистической комиссией в марте 2015 года и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в мае 2016 года. Последним учреждением был создан международный статистический стандарт для сбора данных, полученных на основе административных учетных записей и данных по итогам опросов. В принятой классификации нет конкретного определения преступлений, а основное внимание уделяется мотивам преступления. Иными словами, структура классификации преступлений основывается на описании поведения, а не на правовых кодексах. Поэтому фемцид подпадает под понятие умышленного убийства, т.е., под понятие незаконного причинения смерти лицу с намерением причинить смерть или серьезные увечья¹². Когда необходимо классифицировать конкретный акт убийства, применяются три классификационных критерия, которые дополнительно характеризуют умышленное убийство и могут использоваться для его более детального определения¹³. Такими критериями являются ситуативный контекст, отношения между жертвой и преступником и механизм убийства. В отношении фемцида важно то, что межличностное убийство, а именно убийство, совершенное сексуальным партнером или членом семьи, в том числе бывшим партнером, супругом или членом семьи, другой вид межличностного убийства (т.е. относящегося к спорам с соседями или имущественным спорам, убийствам из мести или в ходе драки, или массовым убийствам) и убийство, связанное с другими видами преступной деятельности и социально-политическими убийствами, подпадает под критерий ситуативного контекста. В рамках дополнительной детализации отношений между жертвой и преступником устанавливается сексуальный партнер члена семьи и другие виновные лица, известные жертве, а также виновные лица, неизвестные жертве. И наконец, в рамках детализации «механизма убийства» устанавливается вид оружия или другие примененные средства.

39. Специальный докладчик отмечает, что в рамках своей работы по созданию базы данных ЮНОДК предпринимает усилия по укреплению систем сбора данных Организации Объединенных Наций, разработке стандартов для сравнительной судебной статистики и созданию "глобальной картины" гендерно мотивированных убийств. Она далее отмечает, что ЮНОДК дало толчок процессу по созданию методологического подхода к определению классификации каждого преступления, включая межличностные убийства, и что на первом глобальном совещании координаторов Обзора Организации Объединенных Наций по вопросу о тенденциях в области преступности, функционировании систем уголовного правосудия и стратегиях по предупреждению преступности в мае 2016 года обсуждение в этом направлении уже началось.

¹¹ См. UNODC, "International classification of crime for statistical purposes: version 1.0" (March 2015). Имеется по адресу: www.unodc.org/documents/data-and-analysis/statistics/crime/ICCS/ICCS_final-2015-March12_FINAL.pdf.

¹² Ibid., p. 33.

¹³ Ibid., tables III-V.

3. Новая возможность: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

40. В сентябре 2015 года Генеральная Ассамблея приняла Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), в которой намечены 17 целей и 169 задач, подлежащих достижению в течение следующих 15 лет. Целью 5 в области устойчивого развития является обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек. Замечательно то, что задачи обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин признаются в качестве "решающего вклада в продвижение к достижению всех целей и задач". Цель 5 имеет 9 конкретных взаимосвязанных и взаимодополняющих задач, которые нацелены на преодоление большого числа серьезных препятствий на пути содействия осуществлению прав женщин и дополняются конкретными гендерными задачами и показателями в рамках других целей¹⁴.

41. Проблема насилия в отношении женщин конкретно рассматривается в задаче 5.2, касающейся ликвидации всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в публичной и частной сферах, включая торговлю людьми и сексуальную и иные формы эксплуатации. Ключевыми являются два показателя: доля когда-либо имевших партнера женщин и девочек в возрасте 15 лет и старше, подвергшихся физическому, сексуальному или психологическому насилию со стороны нынешнего или бывшего сексуального партнера за последние 12 месяцев, в разбивке по формам насилия и возрастным группам (5.2.1), и доля женщин и девочек в возрасте 15 лет и старше, подвергшихся сексуальному насилию со стороны лиц, не являющихся сексуальными партнерами, за последние 12 месяцев, в разбивке по возрастным группам и месту происхождения (5.2.2.). Еще одной имеющей к этому непосредственное отношение задачей является задача 5.3, касающаяся ликвидации всех вредных видов практики, таких как детские, ранние и принудительные браки и калечащие операции на женских половых органах. Для этой задачи ключевыми являются два показателя: доля женщин в возрасте 20–24 лет, которые состояли в браке или союзе в возрасте до 15 лет и в возрасте до 18 лет (5.3.1), и доля девушек и женщин в возрасте 15–49 лет, которым были сделаны калечащие операции на женских половых органах/обрезание, в разбивке по возрастным группам (5.3.2).

42. В свете неразрывной связи между насилием в отношении женщин и структурной дискриминацией и неравенством самое прямое отношение к проблеме насилия имеет задача 5.1 о повсеместной ликвидации всех форм дискриминации в отношении всех женщин и девочек.

43. Еще одной целью, имеющей отношение к проблеме насилия в отношении женщин, является цель 16, состоящая в содействии построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечении доступа к правосудию для всех и создании эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях, и в частности задача 16.1,

¹⁴ Приоритетное значение обеспечения гендерного равенства и прав женщин находит отражение в большинстве элементов Повестки дня на период до 2030 года, включая декларацию, цели, задачи и показатели, а также последующую деятельность и обзор.

нацеленная на то, чтобы значительно сократить распространенность всех форм насилия и уменьшить показатели смертности от этого явления во всем мире, и задача 16.2, требующая положить конец надругательствам, эксплуатации, торговле и всем формам насилия и пыток в отношении детей.

44. Цель 11, состоящая в обеспечении открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов, а также задача 11.2, требующая обеспечить, чтобы все могли пользоваться безопасными, недорогими, доступными и экологически устойчивыми транспортными системами, на основе повышения безопасности дорожного движения, в частности расширения использования общественного транспорта, уделяя особое внимание нуждам тех, кто находится в уязвимом положении, женщин, детей, инвалидов и пожилых лиц, и задача 11.7, направленная на то, чтобы обеспечить всеобщий доступ к безопасным, доступным и открытым для всех зеленым зонам и общественным местам, особенно для женщин и детей, пожилых людей и инвалидов, также имеют к этому непосредственное отношение.

45. Для осуществления последующей деятельности и обзора хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года Межучрежденческой экспертной группой по показателям достижения целей в области устойчивого развития была разработана и предложена глобальная таблица показателей. В марте 2016 года в качестве практического первого шага Статистическая комиссия согласовала использование этой таблицы, которая включает в общей сложности 230 показателей. Учитывая тот факт, что этому набору показателей может не хватать надежной методологии и значительного странового охвата, Экспертная группа намерена регулярно обновлять и совершенствовать показатели по мере их эволюции и появления новых технологий, которые позволят улучшить и сделать более полным сбор данных.

46. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не содержали никаких задач или показателей, касающихся насилия. В то время как Повестка дня на период до 2030 года включает в себя ряд задач и показателей, касающихся масштабов распространения различных форм насилия в отношении женщин.

47. В этой связи в Повестке дня на период до 2030 года гендерное насилие признается в качестве одного из основных препятствий на пути социального и экономического развития и достижения целей в области устойчивого развития. Действительно, насилие в отношении женщин препятствует устойчивому развитию, затрудняя участие женщин в процессе развития и подрывая цели в области развития. Таким образом, в Повестке дня на период до 2030 года четко устанавливается неделимая связь между насилием в отношении женщин и развитием.

48. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года предоставляет новую возможность для ускорения прогресса в деле обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и девочек и искоренения насилия в отношении женщин, в частности, путем совершенствования сбора данных о насилии в отношении женщин в целом и фемициде в частности. В целях предотвращения такого насилия необходимо обеспечить сбор достоверных и сопоставимых данных. Потребности в данных для эффективного контроля за ходом осуществления целей в области устойчивого развития в отно-

шении женщин и девочек будут существенными, и для заполнения пробелов в данных, которые были выявлены, необходимы будут значительных инвестиции и наращивание потенциала.

49. Имеется возможность повысить требования к данным для этих целей, что также послужит толчком к расширению сотрудничества между соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, а именно: Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура "ООН-женщины"), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ЮНОДК, а также правозащитными механизмами, такими как Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике и Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

50. Специальный докладчик полагает, что данные о фемicide следует рассматривать в качестве важного показателя в области ликвидации насилия в отношении женщин.

51. Как убедительно заявила заместитель Генерального секретаря и Директор-исполнитель структуры "ООН-женщины" во время принятия Повестки дня на период до 2030 года: «Сами по себе данные не изменят жизнь, но изменить жизнь без них мы не сможем. При наличии правильных количественных данных и полезной информации мы можем разрабатывать стратегии, контролировать выполнение и привлекать руководителей к ответственности, если они не выполняют своих обязательств. Нам необходимо, чтобы 2030 год стал тем рубежом, когда в жизни девочек и женщин произойдут необратимые, устойчивые и существенные перемены к лучшему».

52. Содержащаяся в Повестке дня на период до 2030 года идея о том, чтобы никто не был забыт, имеет ключевое значение для охвата наиболее маргинализированных групп женщин, включая женщин, ставших жертвами насилия или подвергающихся риску насилия, в том числе в его самой крайней смертельной форме.

С. Передовая практика в области фемicide и сбора данных

1. Правительственные и неправительственные модели для обзоров случаев фемicide

53. Специальный докладчик хотела бы отметить некоторые похвальные инициативы правительств и представителей гражданского общества, которые она обнаружила при подготовке настоящего доклада. Эти инициативы служат в качестве примеров передовой практики и моделей для обзора и наблюдения случаев фемicide, помогают понять явление фемicide, раскрыть его причинные факторы и собрать информацию, а также могут быть использованы в качестве основы для действий. Соответственно, приводимый ниже перечень инициатив не является исчерпывающим.

54. Организация "Обзор смертности в результате насилия в семье" осуществляет сбор данных о всех связанных с насилием в семье убийствах и самоубийствах в штате Вашингтон, Соединенные Штаты Америки¹⁵. Общинные группы по обзору изучают обстоятельства, приведшие к таким смертям, и проводят углубленный анализ того, как общинные системы реагировали на насилие в семье. Они выявляют пробелы в законах, политике, практике, профессиональной подготовке и обеспечении ресурсами и исходя из этого выносят рекомендации по вопросам политики для укрепления общинных мер реагирования на насилие в семье, повышения безопасности и расширения выбора для оставшихся в живых и их детей, привлечения нарушителей к ответственности и предупреждения насилия до того, как оно начнется. Помимо углубленных тематических обзоров данная организация осуществляет сбор данных о всех связанных с насилием в семье убийствах и самоубийствах. Используемое ею определение смертности в результате насилия в семье охватывает насилие со стороны сексуального партнера и включает в себя убийства, совершенные любым нынешним или бывшим сексуальным партнером; друзей, семью, новых партнеров или полицейских, убитых насильником в контексте насилия со стороны сексуального партнера; насильников, убитых жертвами, полицией или лицами, осуществлявшими вмешательство; и самоубийства насильников после убийства в результате насилия в семье или покушения на такое убийство. «Обзор» дополняет информацию о смертности в результате бытового насилия данными из других источников со всего штата, включая свидетельства о смерти, судебные протоколы и данные переписей, с тем чтобы провести глубокий анализ по широкому кругу вопросов. Эта организация проводила исследования и анализ данных по таким, например, проблемам, как связь между историей насилия в семье и самоубийством, диспропорции в уровне смертности в результате бытового насилия по признаку расы, использование жертвами убийства в результате бытового насилия алиментов на ребенка и показатели беременности среди жертв, убитых сексуальными партнерами.

55. Проект переписи о феминциде в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии¹⁶ начался с использования социальных средств массовой информации и ведения блогов, а затем превратился в правозащитный механизм, позволяющий стране осуществлять сбор статистических данных иным образом. Он представляет информацию как о лицах, совершивших преступление, так и о жертвах, и охватывает широкий спектр информации о женщинах, которые были убиты мужчинами. В плане создания и обеспечения функционирования своего веб-сайта он опирается на поддержку со стороны частного сектора. Информация, которой в настоящее время располагает эта перепись, первоначально представляла собой подборку имен, которые с января 2012 года собирались и выкладывались в блоге под названием "Подсчет убитых женщин"¹⁷. Автор этого блога вел в Интернете поиск новостей о женщинах, которые были убиты мужчинами.

56. Эти данные были собраны из общедоступных источников, в частности печатных статей, и включают также в себя подробные сведения о виновных

¹⁵ См. <https://dvfatalityreview.org/washingtonstatedvfr/>.

¹⁶ См. www.womensaid.org.uk/what-we-do/campaigning-and-influencing/femicide-census/.

¹⁷ См. <https://kareningalasmith.com/counting-dead-women/>.

лицах и происшествии, включая дату, имена, полицейский участок, информацию о детях, установленный мотив и использованное оружие. Некоторые данные, получаемые из официальных отчетов, проверяются, в то время как другие, взятые из сообщений средств информации, остаются непроверенными. Перепись ведет учет женщин, убитых мужчинами при любых обстоятельствах, а не только случаев насилия со стороны сексуальных партнеров. Данные систематизируются по возрасту, национальности, этническому происхождению и роду занятий как жертвы, так и преступника. Документируется информация о состоянии здоровья жертвы, в том числе о том, являлась ли она беременной, и статус отношений жертвы с ее насильником. Указываются также сведения о том, были ли они разведены и, если да, то и время, которое прошло после фактического развода или прекращения отношений и смертью жертвы (на основе проанализированной информации оказывается, что в 53 процентах случаев сексуальный партнер применял насилие в течение 1 месяца после развода), произошел ли фемцид в условиях, когда жертва отвергла приставания насильника, или это случилось в ходе другого преступления (например, большое число убийств пожилых женщин происходит во время ограбления), а также любая другая информация, которая может пролить свет на характер фемцида.

57. На протяжении более 25 лет Коалиция женщин Миннесоты, подвергающихся избиению, выпускает "доклад о фемциде"¹⁸, ежегодный доклад об убийствах в результате бытового насилия в штате Миннесота. В нем приводится список жертв бытового убийства, который составляется на основе сводок новостей и информации, предоставленной правоохранительными органами, прокурорами графств, руководителями аппарата судов, программами женщин, подвергшихся избиению, и членами семьи и друзьями жертв. Коалиция отмечает, что число убийств женщин и детей из числа цветного населения, женщин и детей, живущих в условиях бедности, сельских женщин и детей, лесбиянок, бисексуалок и трансгендерных женщин, а также женщин и детей, используемых в проституции и торговле людьми в целях сексуальной эксплуатации, в ее списке может быть занижено, поскольку в средствах массовой информации о таких преступлениях зачастую не сообщается.

58. В июне 2015 года правительством Коста-Рики был учрежден наблюдательный совет по вопросам бытового насилия в отношении женщин и доступа к правосудию,¹⁹ с тем чтобы отражать работу по предотвращению и профилактике насилия в отношении женщин и наказанию за него. Он служит в качестве информационной платформы, сообщая о различных проявлениях насилия в отношении женщин, а также повышает осведомленность о мерах реагирования на такие нарушения. Он также готовит обзоры статистических данных о насилии в отношении женщин, предоставляемые организациями гражданского общества.

59. Специальный докладчик отмечает, что в рамках такого рода инициатив было бы также полезно отслеживать и другие характеристики пострадавших, например, была ли жертва женщиной-правозащитницей, была ли она бездомной, какова ее сексуальная ориентация, была ли она женщиной или девочкой,

¹⁸ См. www.mcbw.org/#!femicide-report/ctod.

¹⁹ См. www.poder-judicial.go.cr/observatoriodegenero/quienes-somos/bienvenida/.

представляющей коренное население, и каково психическое состояние здоровья насильника (например, депрессия или угрозы совершить самоубийство).

60. Специальный докладчик отдает себе отчет в том, что существует множество других инициатив и проектов, подобных тем, что упоминаются в настоящем докладе, и хотела бы призвать все государства и другие заинтересованные стороны предоставить ей примеры передовой практики в этой области.

2. Законодательные и стратегические меры

61. Латиноамериканский типовой протокол для расследования гендерно мотивированных убийств женщин²⁰ предлагает вниманию руководящие принципы для проведения эффективного уголовного расследования гендерно мотивированных убийств в соответствии с международными обязательствами, принятыми государствами. Он нацелен на оказание помощи государствам Латиноамериканского региона в соблюдении должной осмотрительности в делах, связанных с фемцидом, и в укреплении усилий, направленных на обеспечение женщинам возможности жить без насилия и дискриминации. Типовой протокол основан на показательном деле в связи с фемцидом, которое рассматривалось в Межамериканском суде по правам человека и получило название «дело о Хлопковом поле» (см. пункт 69 ниже), решение и юридическое обоснование по которому представляли собой значительный прогресс в борьбе с безнаказанностью в связи с фемцидом в этом регионе, причем не только в качестве прецедента в прецедентном праве, но также и потому, что это оказало давление на государства, вынуждая их брать на себя конкретные обязательства в отношении расследования, наказания и возмещения ущерба в таких делах²¹.

62. Ряд стран Латинской Америки уже включили Типовой протокол в свои правовые системы или работают над этим и некоторые другие выразили свою заинтересованность в этом. Ключевые проблемы, которые в нем рассматриваются, включают в себя безнаказанность в связи с упущениями и неудачами в проведении расследования дел о фемциде, загрязнение места преступления, культура дискриминации со стороны судей и высокая зависимость от свидетельских показаний.

63. Согласно Типовому протоколу, термин "фемцид" понимается как убийство женщин за то, что они являются женщинами, независимо от того, совершается ли убийство в семье, в рамках бытовых партнерских отношений или каких-либо других межличностных отношений или кем-то в общине, или же оно совершается государством или его представителями или при их попустительстве²². Упор делается на обеспечение прав подозреваемых и укрепление потенциала судебных органов. Расследования оцениваются как по методам, так и по результатам, тогда как государство стремится обеспечить преобразующее возмещение ущерба. Признавая, что насилие, от которого страдают женщины,

²⁰ Имеется по адресу:

www.un.org/en/women/endviolence/pdf/LatinAmericanProtocolForInvestigationOfFemicide.pdf.

²¹ См. www.corteidh.or.cr/docs/casos/articulos/seriec_205_ing.pdf.

²² UN-Women, Secretary-General's Campaign UNiTE to End Violence against Women and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, *Latin American Model Protocol for the Investigation of Gender-related Killing of Women*, p. 14.

определяется не только их сексуальным и гендерным статусом, но и различиями с точки зрения экономического положения, культуры, возраста, расы, языка и религии/космогонии, он требует анализа совокупного воздействия различных форм насилия, которые могли воздействовать на жертву фемцида до, во время или после преступления²³.

64. В Типовом протоколе определяется поведение, которое становится причиной смерти и иного вреда, мотивированное по признаку пола, с упором на ответственность преступника и отслеживанием признаков и доказательств наличия истории проявления насилия у преступника, в частности, через посредство систем здравоохранения и полицейских протоколов. Он помогает обратить внимание на основную и постоянно возникающую проблему, суть которой в том, что до того, как происходит убийство женщины, разрозненные факты никто воедино не увязывает.

65. Многие государства в Латинской Америке и Карибском бассейне имеют специализированное законодательство, в котором «фемцид» определяется в качестве специального состава преступления. К 2015 году 16 стран в этом регионе со специализированным законодательством внесли изменения в свои законы с целью включения специального состава преступления, касающегося убийства женщин, под названием "фемцид" или "феминцид", либо в качестве отягчающего обстоятельства умышленного убийства²⁴. Самыми последними законы о фемциде приняли такие страны, как Бразилия, в марте 2015 года, и Колумбия, в июле 2015 года. Эти два закона считаются типовым законодательством, поскольку они охватывают все ключевые министерства, включают профилактические меры и, в случае Бразилии, являются следствием принятия Типового протокола. Хотя законодательство о фемциде имеет важное значение, оно не является самоцелью. Как указывает комитет экспертов по механизму наблюдения за ходом осуществления Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него, следует обратить внимание на необходимость того, чтобы органы правосудия следили за применением уголовного законодательства и содержащихся в нем отягчающих обстоятельств.

66. Специальный докладчик отдает себе отчет в том, что существует множество других законодательных и стратегических мер, кроме упомянутых в настоящем докладе, и хотела бы призвать все государства и другие заинтересованные стороны предоставить ей примеры инициатив и мер в этой области.

3. Судебная практика по вопросу о фемциде и глобальная база данных

67. На глобальном уровне Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рассмотрел два дела, *Гёкче (покойная) против Австрии* (сообщение № 5/2005) и *Йылдырым (покойная) против Австрии* (сообщение № 6/2005)²⁵, в которых обе жертвы были убиты своими мужьями после многих лет жестоких надругательств. Даже несмотря на то, что о применении насилия сообщалось в полицию и были получены охранные ордера, отсутствие

²³ Ibid, p. 43.

²⁴ См. http://oig.cepal.org/sites/default/files/noteforequality_17.pdf.

²⁵ CEDAW/C/39/D/5/2005 и CEDAW/C/39/D/6/2005, соответственно.

координации между сотрудниками правоохранительных и судебных органов стало результатом того, что постоянно не удавалось задержать правонарушителей и обеспечить безопасность женщин. В соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин две неправительственные организации передали эти дела на рассмотрение Комитета. Решения Комитета по этим делам, вынесенные в 2007 году, имели глобальное значение, поскольку они дали ясно понять, что обязанность государства защищать женщин от насилия в семье выходит за рамки принятия законов. Комитет пришел к выводу о том, что, не обеспечив применение закона надлежащим образом, Австрия действовала без должной осмотрительности. В ответ на рекомендации Комитета и вследствие внимания средств массовой информации к этим делам, правительство Австрии инициировало и ускорило проведение правовых реформ в целях обеспечения защиты женщин от насилия, включая поправку в Уголовно-процессуальный кодекс, новые меры защиты и создание должности специализированных прокуроров по вопросам бытового насилия.

68. На региональном уровне в деле *Опуз против Турции*²⁶, Европейский суд по правам человека постановил, что, не обеспечив защиту заявителя и ее матери от насильственных нападений со стороны ее супруга в обстоятельствах, результатом которых стало убийство матери, Турция нарушила Конвенцию о защите прав человека и основных свобод.

69. В деле *Гонсалес и другие против Мексики*²¹ («дело о Хлопковом поле») Межамериканский суд по правам человека постановил, что в соответствии с Межамериканской конвенцией о правах человека Мексика нарушила права трех женщин, которые исчезли и были подвергнуты пыткам и убиты. Он также пришел к выводу о том, что согласно Конвенции были нарушены и права их матерей. При этом Суд признал, что насилие в отношении женщин в городе Хуарес, которое имело место с 1993 года, являлось структурным нарушением прав человека, за которое государство несет ответственность, и постановил выплатить компенсации, включая меры неповторения, подтверждение и конкретные действия в отношении дел начиная с 1993 года.

70. Недавно Конституционный суд Колумбии вынес решение о том, в силу каких причин фемцид²⁷ является гендерным преступлением и почему он должен преследоваться с максимально возможной строгостью. В своем самом первом доказанном деле о фемциде он приговорил виновного к 18 годам тюремного заключения за жестокое убийство его супруги на том основании, что убийство было мотивировано половой принадлежностью его жены.

71. В другом знаковом решении²⁸ Верховный суд Мексики постановил возобновить расследование подозрительного самоубийства женщины и потребовал, чтобы дело было повторно расследовано "с точки зрения" фемцида, или убийства женщины мужчиной по причинам, связанным с ее половой принадлежностью. Суд признал, что "обязанностью следственных органов является рассле-

²⁶ Имеется по адресу: [http://hudoc.echr.coe.int/eng#{"dmdocnumber": \["851046"\], "itemid": \["001-92945"\]}](http://hudoc.echr.coe.int/eng#{).

²⁷ См. www.corteconstitucional.gov.co/RELATORIA/2015/C-022-15.htm.

²⁸ См. www.internet2.sejn.gob.mx/red2/comunicados/noticia.asp?id=3060.

дование каждого случая насильственной смерти женщины, установление того, является ли это случаем фемцида или нет", тем самым оказав воздействие на множество других нерешенных дел о фемциде в стране и на все уровни расследования таких преступлений.

72. Специальный докладчик намеревается создать онлайн-овое собрание важных судебных дел о фемциде. Она считает, что такие постановления суда служат примерами применения соответствующих международных, региональных и национальных стандартов и являются полезным инструментом для юристов, прокуроров и судей, занимающихся аналогичными делами.

73. Специальный докладчик призывает государства, судебные органы, академические круги и все заинтересованные стороны представлять все такие дела из региональных и национальных судов, которые могут сформировать глобальную базу данных на ее официальном веб-сайте.

74. Признавая необходимость создания заслуживающего доверия собрания примеров передовой практики по предотвращению фемцида, Специальный докладчик хотела бы призвать все государства и другие заинтересованные стороны предоставлять ей примеры передовой практики о рассмотрении дел о фемциде, а также примеры законодательства и судебной практики, которые могут быть использованы в качестве передовой практики другими.

D. Заключение и рекомендации

75. Международная система защиты прав человека, состоящая из глобальных и региональных нормативных документов, касающихся прав женщин и насилия в отношении женщин, создает три уровня обязательств государства по ликвидации дискриминации и насилия в отношении всех женщин, включая фемцид, и обеспечению права женщин на жизнь, свободную от насилия.

76. Первый уровень ответственности относится к насилию, совершаемому государством через свои национальные органы, которые могут нарушать его обязательства по международному праву в области прав человека в целом, а также в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и общей рекомендацией № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в частности. Данное обязательство государства отражено в пункте (d) статьи 2 Конвенции, в соответствии с которым государства-участники, в том числе их национальные органы и представители, должны воздерживаться от совершения любых дискриминационных актов или действий в отношении женщин и обеспечивать, чтобы государственные органы и учреждения действовали в соответствии с этим обязательством. Данное обязательство включает обязанность обеспечивать, чтобы законы, стратегии, программы и процедуры не носили дискриминационного характера по отношению к женщинам и чтобы существовала эффективная правовая база для борьбы со всеми формами гендерного насилия.

77. Второй уровень ответственности связан с насилием в отношении женщин, совершаемом негосударственными субъектами или частными

лицами, за которое государства-участники будут нести ответственность в соответствии с пунктом (е) статьи 2 Конвенции, в соответствии с которым они должны принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны любого лица, организации или предприятия. Этот уровень ответственности требует принятия и осуществления мер по защите женщин от гендерного насилия, совершаемого негосударственными субъектами, и обязывает государства-участники иметь правовые положения и систему для борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин, совершаемого частными субъектами. Это обязательство проявлять должную осмотрительность требует от всех представителей и органов государства надлежащим и тщательным образом предотвращать и расследовать акты гендерного насилия, совершаемые частными лицами, а также наказывать за них и предоставлять средства правовой защиты. Неспособность государства действовать с должной осмотрительностью в целях предотвращения актов насилия в отношении женщин, когда его органы власти знают или должны знать об опасности насилия, или в целях расследования таких актов и наказания за них представляет собой нарушение прав человека.

78. Третий уровень ответственности состоит в том, чтобы расширять права и возможности женщин и девочек посредством осуществления мер по обеспечению всестороннего развития и улучшения положения всех женщин, в частности в политической, экономической и культурной областях.

79. Важность осуществления сбора данных также широко признается в международном праве в области прав человека, в том числе в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и рекомендациях, вынесенных Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, что обеспечивает правовую основу и практические руководящие принципы для поощрения и развития статистики с разбивкой по полу²⁹. Комитет четко признал важность статистических данных для понимания положения женщин и рекомендовал государствам обеспечить, чтобы их национальные статистические службы сформулировали свои вопросники таким образом, чтобы данные могли быть дезагрегированы по признаку пола. В пункте 24 (с) своей общей рекомендации № 19 Комитет рекомендовал государствам-участникам поощрять сбор статистических данных и проведение исследований, касающихся масштабов, причин и последствий насилия, а также эффективности мер по предупреждению насилия и борьбе с ним.

80. Что касается регионального уровня, то в статье 8 (h) Межамериканской конвенции о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него закреплено согласие государств постепенно осуществлять конкретные меры, включая программы, с тем чтобы обеспечить проведение исследований и сбор статистических данных и другой соответствующей информации о причинах, последствиях и частоте случаев насилия в отношении женщин. В статье 11 Стамбульской конвен-

²⁹ See Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, “Human rights indicators: a guide to measurement and implementation” (2012), p. 75.

ции предусматривается, что государства-участники должны осуществлять сбор соответствующих дезагрегированных статистических данных о случаях насилия во всех его формах.

81. Специальный докладчик также напоминает о резолюциях 68/191 и 70/176 Генеральной Ассамблеи о принятии мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек. В последней резолюции Ассамблея рекомендует государствам-членам осуществлять сбор, систематизацию, анализ и публикацию данных о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек и предусмотреть надлежащее наказание для лиц, совершивших гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, которое должно быть соразмерно тяжести совершенного преступления.

1. Общие рекомендации в отношении предупреждения фемицида

82. Государства должны предпринять следующие шаги:

a) ратифицировать, в полной мере учитывать и ускорить осуществление соответствующих международных и региональных конвенций о насилии в отношении женщин и гендерном равенстве;

b) пересмотреть и обновить законодательство по борьбе с насилием в отношении женщин в целях более эффективного предотвращения насилия в отношении женщин, судебного преследования виновных и предоставления услуг и компенсации жертвам такого насилия. В частности, государствам следует отменить все положения уголовного законодательства в отношении умышленного убийства, фемицида и насилия в отношении женщин, которые включают факторы, в том числе страсть, честь, провокация и состояние сильного душевного волнения, которые позволяют преступникам уклоняться от уголовной ответственности за фемицид;

c) осуществлять сбор и публикацию данных о фемициде и других формах насилия в отношении женщин и создавать группы контроля за фемицидом или наблюдательные советы по вопросам насилия в отношении женщин с такими функциями;

d) сотрудничать в целях разработки и внедрения общей методологии для осуществления сбора сопоставимых данных и создания групп контроля за фемицидом;

e) обеспечить сотрудников полиции и прокуратуры специальными знаниями по оценке рисков и управлению рисками, создать специализированные подразделения по вопросам насилия в отношении женщин и рекомендовать судам приобрести специальные знания по вопросу о фемициде и проблеме насилия в отношении женщин.

2. Рекомендации о порядке создания группы контроля за фемицидом и/или наблюдательного совета по вопросам насилия в отношении женщин

83. Специальный докладчик рекомендует следующий порядок создания национальных групп контроля за фемицидом и/или наблюдательных советов по вопросам насилия в отношении женщин:

a) необходимо иметь гибкую модель создания национальной группы контроля за фемицидом, которая должна зависеть от потребностей и национальных реалий каждого государства. Там, где такого механизма нет, они должны создаваться в рамках уже существующих систем и структур для представления сообщений о случаях насилия в отношении женщин и входить в их состав;

b) государства должны на систематической основе собирать соответствующие дезагрегированные данные о всех формах насилия в отношении женщин и, в частности, о случаях фемицида или гендерно мотивированного убийства женщин, что в этой связи может включать убийство детей. Государствам следует разбивать данные о фемициде на две широкие категории, которые с учетом их национальных реалий могут включать подкатегории, в частности, фемицид, совершенный сексуальным партнером, или фемицид, связанный с семьей, фемицид, основанный на взаимоотношениях между жертвой и преступником, и другие виды фемицида;

c) государствам следует создать группы контроля за фемицидом, или группы наблюдения за фемицидом, или наблюдательные советы по вопросам насилия в отношении женщин на глобальном, национальном или региональном уровне, с тем чтобы анализировать данные о фемициде и предлагать конкретные меры по предотвращению таких преступлений (см. A/HRC/32/42, пункт 45);

d) группы контроля за фемицидом должны создаваться в качестве междисциплинарных органов с включением юристов, омбудсменов и представителей неправительственных организаций и быть связанными с существующими механизмами по предупреждению насилия в отношении женщин или включенными в них, такими как наблюдательные советы по вопросам насилия в отношении женщин и органы, которые контролируют ход осуществления национальных планов действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Если группа включается в состав существующего механизма, она должна быть заметной, например, в качестве специального подразделения или проекта;

e) неправительственные организации или национальные правозащитные учреждения могут создавать свои собственные группы контроля за фемицидом;

f) мандат групп контроля за фемицидом или наблюдательных советов по вопросам насилия в отношении женщин будет предусматривать проведение систематического анализа всех случаев фемицида, в том числе судебных дел, в целях определения пробелов в системе реагирования на такое насилие, системе уголовного правосудия и судебных процедурах и в целях установления факторов риска для предотвращения такого насилия и защиты женщин и девочек от фемицида;

g) По мере возможности, такие обзоры случаев фемицида должны включать случаи самоубийства и убийства детей, связанные с насилием по признаку пола в отношении их матерей;

h) в каждом случае информация личного характера, которая была предоставлена жертвами или членами семьи, должна включаться в базы данных только с их осознанного согласия в отношении ее возможного использования. Эта информация должна быть защищена в соответствии с международными стандартами в области защиты частной жизни.
